

SEIKO

KAL 8F35 (Serie SLR)

EVIGHETSKALENDER DYKARUR Bruksanvisning

Du är nu en stolt ägare till en analog SEIKO dykarur Kal. 8F35. För bästa resultat, läs noggrant denne instruktionsbok före du använder din SEIKO analoga dykar klocka. Spara denne instruktionsbok för framtida användning.

INNEHÅLL

HUR DU BRUKAR SKRUVAD KRONA	sida	5
TID/DAG INSTÄLLNING	sida	6
HUR DU KONTROLLERAR KALENDERN	sida	7
VRIDBAR RING	sida	10
KONTROLL FÖRE DYKNING	sida	11
HUR DU ANVÄNDER KLOCKAN	sida	13
BATTERIBYTE	sida	16
SPECIFIKATION	sida	19

* Skötsel av din klocka, läs «Att behålla kvalitén på din klocka» i bifogad Världsgaranti och Instruktionsbok.

SEIKO KAL. 8F35

EVIGHETSKALENDER

- När en gång kalendern är inställd så justeras den automatiskt för ojämna och jämna månader inklusive februari skottår fram till den 28 februari 2100.
- Månad, datum och antal år visas sedan det senast var skottår.

HÖG TILLFÖRLITLIGHET

- Fortning/saktning: Årlig förändring är mindre än 20 sekunder.

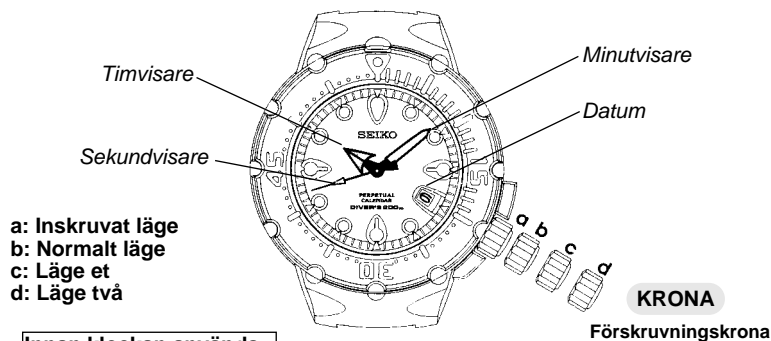
VATTENSÄKER 200 M

- Lämplig för dykning med dykapparat.

VRIDBAR BOETTRING

- Kan mäta förfluten tid under dykning (upp till 60 minuter).

FÖRSKRUVNINGSKRONA



- a: Inskruvat läge
- b: Normalt läge
- c: Läge et
- d: Läge två

Innan klockan används:

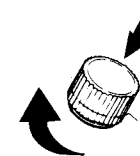
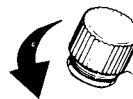
- Eftersom kalendern är förinställd vid fabriken behöver du endast ställa in tid och datum, kalendern uppdateras automatiskt.
- Innan klockan används läs «HUR MAN KONTROLLERAR KALENDERN», och ställ därefter in tid och datum korrekt genom att följa anvisningarna i «TID/DATUM-inställning».

** Om det inträffar att kalenderindikationen är felaktig efter det att tid/datuminställningen är utförd kontakta den säljare från vilken du köpt klockan eller en AUKTORISERAD SEIKOFÖRSÄLJARE.*

4

HUR MAN ANVÄNDER FÖRSKRUVNINGSKRONAN

- För att lossa kronan: Vrid den moturs.
- För att skruva in kronan: Med kronan i normalläge, vrid den medurs under intryckning.

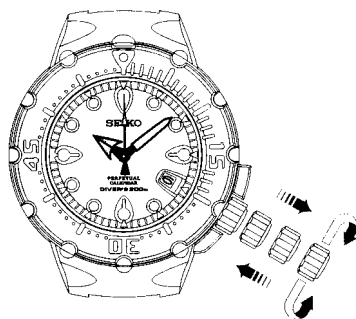


⚠ VARNING !

- Lossa eller dra aldrig ut kronan medan du är under vatten.

5

TID/DATUMINSTÄLLNING



KRONA

Lossa

▼
Dra ut till läge två. Sekundvisare står i kl 12-position.

▼
Vrid åt något håll för att ställa in tid och datum.

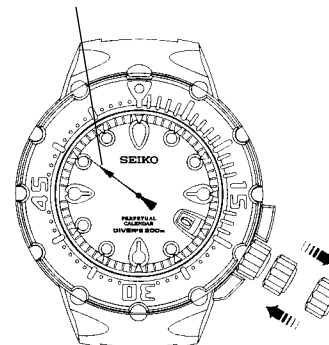
▼
Tryck in i överensstämmelse med rätt tid.

▼
Skruva in fullständigt.

6

HUR MAN KONTROLLERAR KALENDERN

Sekundviser



KRONA

Lossa

▼
Dra ut till läge ett, och tryck tillbaka till normalläge inom en sekund.

- Klockan visar kalendern i följande ordning:

1. Skottår (Sekundvisare)
- ▼
2. Månad (Kalenderfönster)
- ▼
3. Datum (Kalenderfönster)

▼
Efter kontroll av kalendern, skruva in fullständigt.

7

1. Skottsårsindikation

Sekundvisaren flyttar sig snabbt i 5-sekunders intervall och stannar för att visa det antal år som har passerat sedan det sist var skottår. Innan kronan drages ut till läge ett, kontrollera och kom ihåg var sekundvisaren stod så att du kan läsa hur många sekunder som har förflutit.

	5 sekunder	10 sekunder	15 sekunder	20 sekunder
Snabbförflyttning av sekundvisaren				
Antal år sedan senaste skottår	1 år	2 år	3 år	4 år (skottår)
År	1997 2001 2005 ⋮ 2093 2097	1998 2002 2006 ⋮ 2094 2098	1999 2003 2007 ⋮ 2095 2099	2000 2004 2008 ⋮ 2096 —

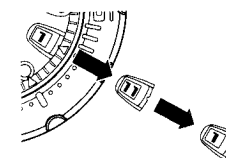
8

2. Aktuell månad

Aktuell månad visas i kalenderfönstret i 5 sekunder.

* Januari står för «1», februari «2» osv.

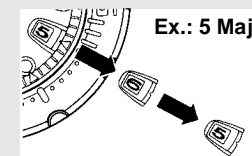
Ex.: 1 november



3. Aktuellt datum

Siffrorna i kalenderfönstret återgår till aktuellt datum.

* Om månad och datum är identiska, som ex. vis i «1 januari», «2 februari» osv, framflyttas siffrorna i kalenderfönstret snabbt och går därefter tillbaka med ett för att visa att månad och datum är identiska.



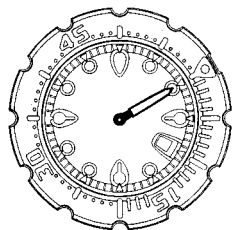
☆ Efter det att kalendern har visats, börjar sekundvisaren att flytta sig snabbt och därefter återgå till normal förflyttning

9

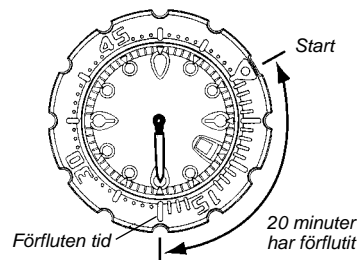
ROTERTANDE BOETTRING

• Den roterande boettringen kan visa upp till 60 minuter av förfluten tid. Genom inställning innan dykning kan du få veta hur många minuter som du är i undervattensläge.

1 Vrid den roterande boettringen för att komma till «» symbolen med minutvisaren.



2 Läs den siffra som minutvisaren pekar på, på den roterande boettringen.



10

*För säkerhets skull går det endast att vrida den roterande boettringen moturs.

ANVISNINGAR VID DYKNING

VARNING !

Dykning är en riskfylld form av rekreation och det är angeläget att du strikt observerar alla de instruktioner vid användande och skötsel av klockan som finns här i foldern. ANVÄND EJ DEN HÄR KLOCKAN VID DYKNING OM DU EJ HAR EN DYKARUTBILDNING.

Använd ej klockan vid djupdykning med användning av heliumgas.

INNAN DYKNING

- Kontrollera att:
 - klockan fungerar normalt.
 - kronan är ordentligt stängd.
 - där finns inga synbara skador på glaset eller armbandet.
 - armbandet eller armlänken sitter ordentligt fast i klockan.
 - spännet håller armbandet eller armlänken säkert fast vid armen.
 - den roterande boettringen vrids smidigt moturs (vridningen får ej vara för lös eller för hård) och «» symbolen står tillsammans med minutvisaren.
 - tid och datum visas rätt.
 - sekundvisaren flyttar sig i en-sekundersförflyttning.

Om det finns någon felfunktion rekommenderar vi att du kontaktar ett AUKTORISERAT SEIKO SERVICECENTER.

11

UNDER DYKNING

- Använd ej kronan medan klockan är våt eller i vatten.
- Undvik att slå klockan mot något hårt föremål som t.ex. stenar.
- Den roterande boettringen kan bli trögare i vattnet detta är ingen felfunktion.

EFTER DYKNING

- Efter kontroll av att kronan är helt inskruvad, skölj klockan i rent vatten och tvätta ur sjövattnet, smuts, sand etc.
- Efter sköljning av klockan i rent vatten torka den riktigt torr för att förebygga rost på boetten.

12

• Anm. till skottsekund

Man säger att en dag normalt innehåller 86.400 sekunder. Det kan i realiteten vara längre eller kortare tid på grund av oregelbundenheten i jordens omloppsbana. När den ackumulerade skillnaden i längden av en dag är plus eller minus en sekund måste den läggas till eller dragas ifrån som en korrigerande faktor. Detta är känt som en «skottsekund».

Skottsekunden justeras varje eller vartannat år samtidigt över hela världen på grundval av astronomiskt inhämtad information. Korrigeringen sker mellan 11:59'59 »p.m. och 0:00'00 a.m. GMT antingen den 31 december eller den 30 juni då en sekund läggs till resp drages ifrån.

Justera din klocka i överensstämmelse med detta.

Information om skottsekund sker genom dagspressen.

LUMIBRITE™

LumiBrite är en nyligen utvecklad självlysande färg som är fullständigt ofarlig för mänskliga varelser och naturen, den innehåller inga giftiga material som radioaktiva substanser. LumiBrite absorberar solens energi eller artificiellt ljus under kort tid och avger den i mörker. Exempelvis om den exponeras för ljus högre än 500 lux under c:a 10 minuter, absorberar LumiBrite ljus som räcker för 5 till 8 timmar.

Notera emellertid att eftersom LumiBrite avger lagrat ljus kan ljusstyrkan med tiden minskas gradvis. Varaktigheten på lagrat ljus kan också skiftas beroende på sådana faktorer som ljusintensiteten på platsen där klockan exponeras för ljus samt distansen från ljuskällan till klockan.

När du utför en dykning i mörkt vatten avger LumiBrite ej något ljus om den ej har lagrat tillräckligt mycket ljus.

14

ANM. KLOCKANS ANVÄNDNING

TID/DATUM-INSTÄLLNING

- Vid inställning av datum vrid kronan moturs för att flytta fram datum och medurs för att flytta den tillbaka. Datum skiftar med en dag när timvisaren gjort två hela cirklar.
- Datum skiftas mellan 11.45 p.m och 0.30 a.m. när klockan är igång och mellan 9.00 p.m. och 03.00 när man skiftar manuellt genom vridning av visarna. Observera därför det följande.

[AM/PM kontrollen]

Vid inställning av timvisaren kontrollera att AM/PM är korrekt inställt.

* När man ställer in tiden genom flyttning av visarna, vrid timvisaren förbi kl 3-symbolen. Om datumen flyttas tillbaka är tiden inställd för PM-period. Om den ej skiftas är tiden inställd i AM-period.

* Vid inställning av tiden genom att visarna vrids tillbaka, vrid timvisaren förbi kl 9-symbolen. Om datum flyttas tillbaka är tiden inställd för PM-period. Om den ej skiftar är tiden inställd för AM-period.

[Inställning av tiden mellan 9.00 p.m. och 3.00 a.m.]

* Om tiden justeras till en tidsperiod mellan 9.00 p.m. och 3.00 a.m., skiftas eventuellt ej datum riktigt. Klockan kommer emellertid att justeras till rätt datum efter kl 3.00 a.m.

* För att förhindra att detta inträffar vrid först tillbaka visaren förbi 9.00 p.m. för att kontrollera att datumet flyttas tillbaka till föregående dag, och framflytta därefter visaren till önskad tid.

- Vid inställning av minutvisaren, framflytta den 4 till 5 minuter framför önskad tid och vrid den därefter tillbaka till exakt tid.

HUR MAN KONTROLLERAR KALENDERN

- Om kronan är utdragen till läge två istället för till läge ett och tillbakavriden till normalläge kommer ej klockan att visa kalendern.
- Lämna ej kronan i läge ett eller två när du använder klockan, det förkortar batteriets livslängd.

13

Innan dykning exponera därför klockan för ljus under sådana förhållanden som specificeras här nedan så att den absorberar tillräckligt med ljusenergi. Om ej använd klockan tillsammans med en ficklampa.

< Anvisning på ljusstyrka >

(A) Solsken
[Klart väder]: 100 000 lux [Molnigt väder]: 10 000 lux

(B) Inomhus (Fönsterkarm under dagtid)
[Klart väder]: mer än 3 000 lux [Molnigt väder]: 1 000 till 3 000 lux
[Regnigt väder]: mindre än 1 000 lux

(C) Lampor (40-watt lysrörsljus)
Avstånd till klockan: 1 m: 1 000 lux
Avstånd till klockan: 3 m: 500 lux (genomsnittligt rumsljus)
Avstånd till klockan: 4 m: 250 lux

* «LUMIBRITE» är ett varumärke tillhörigt SEIKO CORPORATION.

15

BATTERIBYTE



Miniatyrbatteriet som driver din klockan kommer att fungera i ungefär **8 år**. Men eftersom batteriet är installerat vid fabriken för att kontrollera funktion och prestanda i klockan kan den faktiska livslängden vara kortare än den specificerade tiden när du köper den. När batteriet börjar ta slut byt ut det så snart som möjligt för att förebygga någon felfunktion. Vid batteribyte rekommenderar vi att du kontaktar en AUKTORISERAD SEIKOFÖRSÄLJARE och efterfrågar ett **SEIKO CR2412** batteri.

- För säkerhets skull kommer också klockan att få en noggrann genomgång vid batteribyte. Samtidigt med batteribytet kontrolleras vattensäkerhetskvalitet av klockan och packningar byts om det är nödvändigt. Det kommer därför att dröja ungefär 10 dagars tills att klockan returneras och kontrollen sker mot kostnad.
- Om klockan lämnas med kronan i läge ett eller läge två, om kontroll av kalenderfunktionen används ofta och/eller klockan lämnas i temperaturer utanför den normala temperaturskalan (5°C(35°C) under en längre tid kan batteriets livslängd bli kortare än den specificerade.
- **Beräknad tid för batteribyte**
 - För att visa när batteriet måste ersättas finns den beräknade tiden (månad och år) för det första batteribytet inskrivet på baksidan av boetten, som visas på illustrationen på nästa sida.
 - Vid byte av batteriet rekommenderar vi att du kontaktar en AUKTORISERAD SEIKOHANDLARE. Efter batteribyte sätts en ny «-symbol med tiden för nästa batteribyte inskriven på boettens baksida. Kontrollera symbolen innan användande av klockan igen.

16

• Om klockan lämnas i en mycket låg temperatur kan sekundvisaren temporärt börja flytta sig i två-sekundersintervall, och datum skiftas ej till nästa. När klockan återgår till normal temperatur kommer detta att justeras och korrekt datum kommer att visas nästa dag. Om sekundvisaren fortfarande flyttar sig i två-sekunders intervall och datum ej skiftas rätt byt ut batteriet mot ett nytt.

• Kontroll och justering av kalendern efter batteribyte

Kalenderns funktion påverkas ej vid batteribyte. Kontrollera dock efter batteribyte att kalendern är korrekt. (Se «HUR MAN KONTROLLERAR KALENDERN»)
Om klockan ej indikerar skottår, månad och datum korrekt, justera klockan hos en AUKTORISERADE SEIKOFÖRSÄLJARE.

▲ VARNING

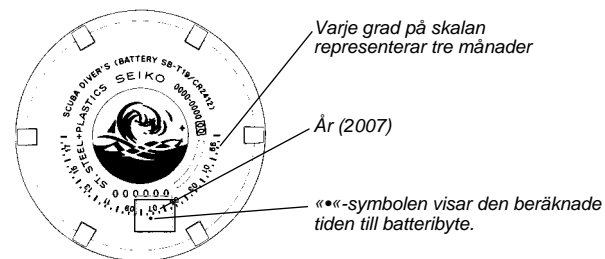
- Ta aldrig batteriet ur klockan.
- Om det är nödvändigt att ta ut batteriet låt ej barn komma i kontakt med det. Om ett barn sväljer det konsultera läkare ögonblickligen.

▲ VARNING

- Kortslut aldrig, hetta upp eller mixtra med batteriet och exponera det aldrig för eld. Batteriet kan explodera, bli väldigt hett eller ta eld.
- Batteriet är ej återladdningsbart. Försök aldrig återladda det, det kan förorsaka batteriläckage eller skada batteriet.

18

Ex.) Beräknad tid till batteribyte: april till juni 2007



• Batterilivsindikator

När sekunderna börjar att förflytta sig i två-sekunders intervall istället för det normala enskunders intervall byt batteriet mot ett nytt så snart som möjligt. I annat fall kommer klockan att sluta fungera inom två veckor.

- För säkerhets skull använd ej aldrig klockan för dykning medan sekundvisaren flyttar sig i två-sekundersintervall.
- När du gör en längre resa kontrollera den beräknade tiden för batteribyte på «» Förväntad tid för batteribyte» här ovan, och byt ut batteriet mot ett nytt om nödvändigt innan avresan.
- Tidens precision påverkas ej även om klockan flyttar sig i två-sekunders intervall.
- Medan sekundvisaren flyttar sig i två-sekundersintervall kommer ej datum att skiftas och klockan kommer ej att visa kalender även om kronan drages ut till läge ett.

17

PRODUKTSPECIFIKATION

- 1 Frekvens på kristaloscillator 196,608 Hz (Hz = Hertz... Svängning per sekund)
 - 2 Fortning/saktning (årlig) ±20 sekunder vid bärande på armen i 12 timmar per dag i en normal temperaturskala (5°C ~ 35°C)
* Uppskattad fortning/saktning per månad är ungefär 4 sekunder beroende på hur den används.
 - 3 Funktionsduklig temperaturskala -10°C ~ 60°C
 - 4 Drivsystem Stegmotor för tidsindikation
Ultraljudsmotor till kalenderindikation
 - 5 Batteri SEIKO CR2412, 1 del
 - 6 Batterilivsindikator
 - 7 IC (Integrerad Krets) C-MOS-LSI, 1 del
 - 8 Magnetisk säkerhet 4,800 A/M (60 gauss)
 - 9 Vattensäkerhet Klarar ett vattentryck för ett djup av 200 m och är därför användbar till djupdykning.
- * Specifikationerna kan förändras utan föregående information på grund av produktutveckling.

19